

PRÉFACE.

LES Fables ont plu de tout tems, ce qui paroît par l'estime qu'en ont faite les Sages et les Philosophes anciens et modernes. Socrate employa les derniers momens de sa vie à mettre celles d'Esopé en vers : et Platon, quoiqu'il exclue Homère de sa république, y accorde une place très honorable au FABULISTE PHRYGIEN. Locke, célèbre philosophe Anglais, dit dans son traité de l'Education : Que les FABLES d'ESOPE est le livre le plus propre à divertir et à occuper l'esprit des enfans, et qu'elles peuvent même fournir de bonnes réflexions aux personnes parvenues à la maturité de l'âge.

Il est superflu d'insister sur l'utilité des FABLES : elle est généralement reconnue ; j'ajouterai seulement que les suivantes ne sont pas toutes originales ; j'ai tâché de les rendre nouvelles, par les changemens que j'y ai introduits, et de les embellir par le tour que j'ai donné à la narration. Je ne me suis pas mis en peine de présenter de nouveaux lecteurs ; ceux qu'on trouve dans les livres m'ont suffi.

Au lieu d'entrer dans des discussions critiques sur le mérite des auteurs modernes, qui m'ont précédé dans ce genre d'écrit, je me contenterai de faire quelques remarques sur les principales beautés de l'APOLOGUE. Ce qui y plaît aux personnes de bon goût, et ce qui a toujours de nouveaux agrémens pour elles, c'est une certaine gaieté, un charme particulier, un je ne sais quel enjouement, qui est plus facile à concevoir qu'à expliquer, et dont LA FONTAINE est le meilleur modèle. Je ne prétends pas que mon ouvrage puisse être comparé au sien ; ma plus grande ambition a été d'imiter ce célèbre écrivain, et d'égayer les récits où il m'a semblé que l'action en était susceptible, par des peintures naïves, gracieuses et naturelles, et par des images riantes, vives et enjouées.

Une source de gaieté dans l'APOLOGUE, c'est de transporter aux animaux des dénominations humaines : comme *messire Tureau, monsieur Renard, dame Fourmi, &c.* et de leur donner des noms propres : ainsi j'appelle un chat, *Grippeminaud, Rominagrobis, &c.* un singe, *Fagotin, &c.* un rat, *Rouge-maille, &c.* un âne, *maître Alihoron, &c.* Ce badinage, dirigé par de fines convenances, comme dit M